

Vue du perron

VOLUME 11, NUMÉRO 3

AUTOMNE 2002

BULLETIN
TRIMESTRIEL

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC.



**Le Comité organisateur et le Conseil
remercient tous les participants
qui sont venus partager
la joie des retrouvailles à Joliette.
Ce fut encore un beau succès.**

Association des familles Perron d'Amérique inc.

C.P. 6700, Succ. Sillery
Sainte-Foy QC Canada G1T 2W2
<http://www.oricom.ca/pperron/>

Fondée en avril 1991, l'Association des familles Perron d'Amérique inc. est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs:

- de répertorier tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Perron
- de faire connaître l'histoire de ceux et celles qui ont porté ce patronyme
- de conserver le patrimoine familial
- d'amener chaque Perron à découvrir ses racines et raconter sa petite histoire
- de réaliser un dictionnaire généalogique
- de publier quatre fois l'an le bulletin *Vue du perron*
- d'organiser des rencontres régionales, des rassemblements nationaux et des voyages Perron
- de promouvoir et favoriser diverses activités
- d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres
- de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance parmi ses membres.

Founded in April 1991, the Association des familles Perron d'Amérique inc. is a non-profit organization that pursues the following objectives:

- to document all the descendants, in a direct line or by marriage, of the Perron ancestors
- to make known the history of all those women and men who bore that name
- to preserve the family patrimony
- to prompt every Perron to discover their roots and tell their own story
- to build-up and publish the family tree
- to publish *Vue du perron* four times a year
- to organize regional meetings and nation-wide gatherings as well as Perron trips
- to promote and encourage various activities
- to increase and encourage communications as well as historical and genealogical exchanges between its members
- to instill a sense of unity, pride and belonging amongst its members.

ADHÉSION — MEMBERSHIP

Membre actif (Regular member) 1 an / 1 year	20\$
3 ans / 3 years	55\$
Membre bienfaiteur (Benefactor)	40\$
Membre à vie (Life member)	400\$

Droits d'adhésion: carte de membre - Passeport-Perron - bulletin *Vue du perron* (quatre parutions par année) - renseignements historiques et généalogiques - rencontres et activités sociales - assemblées annuelles...

Membership Privileges: Membership Card - Perron-Passport - *Vue du perron* bulletin (4 per year) - historical and genealogical information - meetings and social activities - annual meetings...

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2002— 2003

Dirigeants

Président.....	Rhéal (Ottawa)
1er Vice-Président.....	Normand (Gatineau)
2e Vice-Président	Léopold (La Prairie)
Secrétaire.....	Cécile (Ile Bizard)
Trésorier.....	Bernard (Montréal)

Administrateurs

Louise.....	(Sainte-Foy)
Michel	(Nepean)
Raynold	(Sacré-Coeur-de-Marie)
Thérèse	(Montréal)

BULLETIN

Comité: Cécile, Raymonde et Rita

Personne-ressource: Ron Eustice

Tirage: 500 exempl. / Prix: 5\$ non-membres

Note: Dans le texte, le masculin représente aussi le féminin. Si les auteurs sont responsables de leurs articles, de son côté la rédaction se réserve le droit d'y apporter les corrections nécessaires.

Vous pouvez nous rejoindre:

Téléphone: (514) 696-0835 - cperron@axess.com

CONTENU / CONTENT

Message du président / President's Message	p. 3,4
Note de la Rédaction / Editor's Comments	p. 5
Joliette, Sol de musique... ..	p. 6-10
Nos honneurs à Martin	p.11
Rapport du président 2001-2002/President's... ..	p.12,17
Projet d'un 2e voyage en France	p.18
Grand Rassemblement ... Honoré Perron	p.19
Annonces variées	p.20
Échos des Perron	p.21-27

MESSAGE DU PRÉSIDENT

Chers membres,

C'est avec une grande fierté mêlée d'un peu de crainte que je commence cette année comme président de notre Association mais je sais qu'avec la collaboration des autres membres du Conseil, nous pourrons mener à bien l'année 2002-2003.

Je remercie les administrateurs de la confiance qu'ils m'ont témoignée en me désignant président. Des remerciements tout spéciaux aux administrateurs de l'an dernier pour leur beau travail et plus particulièrement à Marlène qui a accepté de venir terminer un mandat de un an.

Voilà moins de trois mois, nous vivions un merveilleux Rassemblement à Joliette. Cette rencontre nous a permis de côtoyer nos cousins Perron, mais aussi a fait revivre une partie importante de notre passé: notre musique et nos chansons traditionnelles par le biais du festival Mémoire et Racines. À leur tour, musique et chansons traditionnelles ont ranimé notre joie de vivre, caractéristique propre aux Canadiens français. Ceux qui ont eu la chance de suivre l'horaire élaboré par Marlène n'ont que des éloges pour les efforts qu'elle a mis dans l'organisation de ce rassemblement. Merci encore, Marlène et toutes nos félicitations!

Le Conseil 2002-2003 s'engage à continuer la marche entreprise par les années passées. Nous nous concentrerons spécifiquement sur l'organisation des régions et les représentants de l'Association dans ces régions. C'est par l'entremise de nos représentants régionaux que nous réussirons à intéresser plus de Perron à notre Association et obtiendrons de nouveaux membres. Nous espérons aussi recevoir des articles provenant de différentes régions pour notre bulletin.

De plus, nous encourageons la recherche, un point soulevé lors de l'assemblée annuelle. À tous ceux qui ont la "bosse" de fouiller des coins inconnus, bonne chance! et laissez-le nous savoir si vous déterminez de nouvelles trouvailles.

*J'aimerais que le thème de la prochaine année soit celui de la **Fierté**. Non pas avec un sens d'orgueil ou de vantardise, mais plutôt un sens d'être conscient de toutes ses qualités, d'une identité propre, de la satisfaction d'être soi-même et surtout, fierté avec un sens d'accomplir quelque chose.*

Soyons fiers de notre pays, fiers de nos origines françaises et fiers d'être membres de la grande famille Perron. À tous et chacun, je souhaite une année prospère et la santé pour accomplir tout ce que l'imagination peut concevoir.



Rhéal Perron

MESSAGE FROM THE PRESIDENT

Dear Members,

It is with a great sense of pride mixed with a bit of apprehension that I begin this term as president of our Association but I am confident that with the administrators' co-operation we shall achieve good things during 2002-2003.

I thank everyone on the Board for the trust they showed in me by choosing me as president. Very special thanks to last year's administrators who accomplished tremendous work and particularly to Marlène who kindly accepted to fill a vacant one-year mandate.

Less than three months ago, we took part in a great Perron gathering in Joliette. Once more we had the opportunity to meet our cousins but above all, we had the good fortune to relive an important part of our heritage: the music and songs of our past via the festival Mémoire et Racines. In turn, traditional music and songs rekindled in us that joie de vivre which is at the core of all French Canadians. Those who could partake of the activities that Marlène had prepared for us praised her every effort. Again, our thanks and congratulations to you, Marlène!

The new Board pledges to keep the Association on the path that began ten years ago. Our main focus will be the organization of regional structures and naming of AFPA representatives for those regions for it is through regional representatives that we will win the interest of other Perrons and recruit new members. We also hope to receive regional news for publication in our bulletin.

We encourage our members to pursue family research, an issue that was raised at the annual assembly. So, to all of you who have a yen to dig in the archives, you have our best wishes for success, and remember to share any of your discoveries with us.

*I would like our theme for the coming year to be **Pride**. Pride not in the sense of self-praise or boasting, but pride in the sense of being aware of our qualities, of our own identity; pride in being exactly what we are, and most of all pride in knowing that we are achieving something.*

Let's be proud of our country; let's be proud of our French origins, and proud to be part of the Perron family. I hope that this will be a successful year for all of us, and to all I wish health to do everything that the imagination can conceive.



Rhéal Perron

NOTE DE LA RÉDACTION...

Le bulletin d'automne est pour nous l'occasion de donner à ceux de nos membres qui n'ont pu se rendre au rassemblement annuel, tous les renseignements que les participants y ont reçus et de décrire les activités auxquelles ils ont pris part.

Les renseignements d'ordre administratif vous sont présentés dans le Rapport du président. Quant au compte-rendu du rassemblement en général, c'est l'administratrice Thérèse Perron (366) qui nous l'offre cette année. En effet, Thérèse a passé la plus grande partie des 27 et 28 juillet derniers, plume et carnet en mains, à prendre note des nombreuses et accueillantes activités que Marlène (255) avaient si bien préparées pour nous.

À la demande de plusieurs, des renseignements concernant Martin, le jeune récipiendaire du *Prix d'Excellence AFPA 2002*, vous sont donnés plus loin. Ces derniers comprennent la **Note de Lise** ainsi que **Nos honneurs à Martin**, texte de présentation de son grand-père, Rhéal (p.11).

De plus en plus de nos membres nous manifestent leur désir de se faire connaître. Il n'y a rien de plus apprécié de nos lecteurs, ni de plus excitant pour le Comité du bulletin qui est sans cesse à la recherche d'articles et de nouvelles de famille. Dans les *Échos des Perron*, on fait mention d'attentions spéciales qu'ont reçues deux de nos membres, le Frère Romuald (50) et Suzanne (662) à qui nous adressons toutes nos félicitations. Nous aurons sûrement l'occasion de parler d'eux plus longuement dans un autre bulletin. Dans le prochain bulletin, nous aurons le bonheur de vous présenter les Perron pionniers de l'Abitibi, ancêtres de Normand (750). Nous vous invitons tous à vous faire connaître; n'est-il pas vrai qu'un de nos objectifs est *d'amener chaque Perron à [...] raconter sa petite histoire?*

Bonne lecture à vous tous! Si vous avez des nouvelles à faire publier dans le bulletin d'hiver, veuillez nous en faire part pour le début de novembre.

EDITOR'S COMMENTS...

To members who could not attend the annual Perron gathering, this fall edition of *Vue du perron* is an opportunity to find out all that was said and seen.

Administrative work of the past year is detailed in the president's report. The social aspect of the gathering is described by administrator Thérèse Perron (366) who faithfully recorded notes at each charming activity that Marlène (255) had carefully organized for us.

Many have asked to know more about Martin who was presented with the *2002 AFPA Prize for Excellence*. In answer, see **Note de Lise** and the text of Rhéal's introduction, **Nos honneurs à Martin**, on page 11.

More and more members are showing interest in telling us about themselves or their ancestors. Nothing is more appreciated by our readers, or by the Bulletin Committee who are always seeking family stories or new articles. In *Échos des Perron*, you'll read about two of our members, Brother Romuald (50) and Suzanne (662) who have received special recognition from their colleagues. We congratulate them and expect to read more about them in a future bulletin. In the next bulletin, we'll hear about the Perron pioneers of Abitibi, Normand's (750) grandparents. We invite each of you to talk about your family; after all, one of the Association's objectives is *to prompt every Perron [...] to tell their own story*.

Finally, we remind you that if you have any news for the winter bulletin, it should reach us by the beginning of November. Enjoy!

Joliette, Sol de musique... incontestablement

par Thérèse Perron (366)

Le onzième rassemblement des familles Perron d'Amérique avait lieu à Joliette, ville principale de Lanaudière, surnommée Région verte, et les participants ont été enchantés de ces deux jours passés dans l'amitié et la joie. Notre admiration et nos remerciements vont à l'organisatrice, Mme Marlène Perron (255), qui a orchestré de main de maître les diverses activités des 27 et 28 juillet 2002. "CHAPEAU À TOI, MARLENE!"

Samedi 27 juillet

L'inscription des participants est prévue pour 8h30 et bien avant que ces derniers se présentent à la table où Marlène leur souhaite la bienvenue en leur remettant leur pochette d'accueil, les administrateurs ont déjà tenu la dernière réunion de leur mandat. Pendant ce temps, cousins américains et cousins canadiens arrivés la veille, prennent leur petit déjeuner avant de se rendre à l'accueil pour récupérer leurs documents. Il ne faut surtout pas flâner car dès 9 heures a lieu la conférence d'ouverture.

Marlène nous souhaite la bienvenue et présente le conférencier, M. Henri-Paul Jalette, ancien professeur d'histoire et confrère d'études du premier ministre du Canada, M. Jean Chrétien. En un intervalle de temps malheureusement restreint à cause de la charge de la journée, l'histoire de Joliette se déroule depuis sa fondation jusqu'à nos jours. Les Perron en ressortent plus 'connaissants' des principaux événements de l'endroit.

Puis les gens sont invités à se rendre au Musée d'art de Joliette où les attendent les guides qui ont pris le nom "Perron" pour l'occasion. Les participants font le tour des salles. Il y a "LES SIÈCLES DE L'IMAGE", du 15^e siècle à nos jours; "DENIS JUNEAU, PONCTUATIONS": un artiste qui s'adonne à la peinture, à la sculpture, au dessin et à la sérigraphie et dont les oeuvres font partie de l'art abs-trait; "JÉRÔME FORTIN, ICI ET LÀ": un jeune artiste lanaudois qui travaille avec des matériaux recyclés; "REVOIR RIOPELLE": y sont exposées une quinzaine de ses oeuvres créées entre 1946 et 1980; sans oublier la magnifique section du Musée vouée à l'Art sacré du Moyen Âge européen et du Québec, l'une des expositions permanentes de la collection.

La pluie qu'on annonçait ne s'est pas encore manifestée et à la sortie du Musée, un chaud soleil accompagne les Perron jusqu'à St-Charles-Borromée,

site du festival *Mémoire et Racines*. M. le maire René Laurain vient souhaiter la bienvenue aux familles Perron qui, par la suite, s'éparpillent ici et là pour entendre les musiciens venus de partout. Le repas du midi se prend sous une grande tente. De petits groupes se promènent sur le site à leur loisir. Puis, à 13h30, tous convergent vers le pavillon principal pour assister au lancement du disque de Daniel Perron, artiste de Lanaudière bien connu et un gars bien sympathique.

On prend le temps qu'il faut pour ajuster le système de son puis, le 'bal' commence. On se croirait dans nos bonnes veillées d'antan. La musique est enlevante et le teneur de pieds marque la cadence avec une telle ardeur que certains Perron "dansent" assis sur leurs chaises. Ils se joignent volontiers à Daniel qui entonne de vieilles chansons à répondre qui se chantaient au temps de nos aïeux. Ah! la belle musique traditionnelle. La foule de gens de tout âge applaudit vivement les musiciens qui accompagnent Daniel, parmi lesquels, Luc Bordeleau, André Marchand, Denis Fréchette, Serge Thériault, Gaston Lepage, Martin Levesque.... vous reconnaissez des gars de la *Bottine souriante* dans ce groupe?

Guitare, violon, accordéon; musique de chez nous, musique d'ailleurs... Quelques Perron retournent au pavillon principal entendre la musique des Cajuns et certains s'essayaient même au 'two-step', la danse populaire de la Louisiane. Hélas! les heures passent et l'on doit quitter le site pour se rendre à la Cathédrale de Joliette pour la messe de 16 heures.

Le curé de la paroisse est à Toronto pour célébrer le ralliement des jeunes du monde entier, et c'est un prêtre d'une paroisse voisine qui le remplace. Il souligne aux paroissiens la présence des familles Perron. Le Père Renaud Perron (493) est concélébrant de cette messe et tous l'applaudissent quand on mentionne qu'il célèbre 50 ans de sacerdoce.

De retour au Château Joliette, les participants ont droit à quelques moments de repos avant d'aller déguster un cocktail qui est servi sur la terrasse puisque la température nous est toujours favorable. C'est une heure très agréable qui se passe à converser, à faire de nouvelles connaissances, et à échanger des nouvelles de famille.

La soirée débute par un délicieux banquet. Les mets du menu portent des appellations particulières pour l'occasion et si certains s'amuse en tentant de deviner la nature de ces plats, ils n'ont pas à en deviner la saveur car tout plaît au palais. Pendant le banquet, on procède à la raffle de la très belle sculpture de nos armoiries que M. Jean-Claude Perron (547) a offerte, encore cette année, au Comité organisateur. L'heureuse gagnante est Mme Marie-Rose Perron-Dubois (349) de Saint-Casimir. Daniel Perron fait les frais de la musique avec son groupe *La Souvenance traditionnelle* au grand plaisir des Perron qui s'en donnent à coeur joie sur la piste de danse. Nous avons aussi le plaisir de faire la connaissance de la mère de Daniel, Mme Thérèse Côté-Perron (801) qui participe à nos retrouvailles. Durant la soirée, le président, M. Normand Perron, remet le *Prix d'Excellence AFPA* au jeune Martin Dagenais (805).

C'est Rhéal (492), grand-père de Martin, qui quelques minutes plus tôt, lisait un émouvant texte de présentation qu'il avait composé en l'honneur de Martin. L'Association rend aussi hommage à d'autres jubilaires au cours de ce rassemblement: au Père Renaud Perron en reconnaissance de 50 années de vie vouées au service de l'Église, dont la majorité en Afrique, et à un couple qui nous est bien cher, M. Joachim Perron (507) et sa dame Louiselle Angers, à l'occasion de leurs Noces d'or.

Le samedi, journée consacrée à la partie sociale des retrouvailles, a été parfait au dire de tous. Le lendemain, les Perron seraient conviés au côté plus sérieux de notre rassemblement: deux assemblées, l'une extraordinaire et l'assemblée annuelle.

Dimanche 28 juillet

Leur petit déjeuner terminé, les membres de l'Association, quelques-uns accompagnés de leurs conjoints prennent place dans le salon où se tiennent les assemblées. À 9 heures, c'est l'assemblée extraordinaire qui a pour but de réduire le nombre des administrateurs de onze à neuf, et quelques minutes plus

tard, débute l'assemblée annuelle. Les membres sont attentifs à la lecture des rapports usuels; des questions sont posées, des réponses données; les actes des administrateurs sont ratifiés y compris un très important: l'adoption officielle de nos *Statuts et Règlements généraux*. Aux élections, Normand et Rhéal acceptent un autre mandat. Puisque les postes sont tous occupés, Mme Gabrielle Perron Newman (313), une candidate au Conseil pour cette année, s'offre donc comme Représentante régionale pour l'Estrie. Tous applaudissent son initiative. Les membres du Conseil demeurent les mêmes que l'an dernier, mais les tâches ont changé quelque peu. Les membres assemblés applaudissent quand Jean-Claude, président d'élection, présente le Conseil 2002-2003: Rhéal, président, Normand, 1er vice-président, Léopold, 2e vice-président, Cécile, secrétaire, Bernard, trésorier, et les administrateurs Louise, Michel, Raynold et Thérèse.

Tout s'est tellement bien déroulé que les Perron sont prêts à se rendre au buffet bien avant l'heure. Encore de bons moments passés à fraterniser; on fait tirer d'autres prix de participation; le nouveau président adresse un court message à la foule, il réussit même à faire écouler ce qui reste de la Cuvée Joliette... dans les deux couleurs.

Petit à petit, l'heure du départ approche. Mais qui est ce couple qui s'avance entre les tables, revêtu de costumes d'époque? Eh! oui, c'est une dernière surprise que nous a réservée Marlène: le Sieur Barthélemy Joliette et sa dame, Marie-Charlotte Tarieu Taillant de Lanaudière, personnifiés par deux jeunes gens de l'Office du tourisme de Joliette. Puis, vient vraiment l'heure de se quitter. Un dernier mot de remerciements de Marlène aux participants à ce onzième rassemblement des familles Perron, avec l'invitation de se revoir l'an prochain, à Shawinigan, la Cité de l'énergie.

*Perle de sagesse
Le succès,
ce n'est pas de prendre de
l'avance sur les autres,
mais sur soi.*



Marlène et François accueillant les participants



Le Père Renaud Perron concélébre la messe dans la Cathédrale de Joliette



Martin reçoit le Prix d'Excellence AFPA des mains du président Normand



Les Jubilaires Joachim et Louiselle accompagnés de Rhéal et de Marlène



Le Père Renaud reçoit de Cécile le certificat portant les hommages de l'AFPA

M. Jean-Claude Perron remet à Mme Marie-Rose Perron-Dubois la belle sculpture qu'il a faite de nos Armoiries



Joliette, Sol de musique ... without argument

The 11th Perron Family Gathering took place in Joliette, main city of the Lanaudière region called Région verte. All participants enjoyed two beautiful days spent in friendship and happiness. Our applause and thanks go to Mme Marlène Perron (255) who orchestrated the whole event with such harmony and mastery. HATS OFF TO YOU MARLÈNE!

Saturday 27th July

Registration started as early as 8:30. Participants were greeted by Marlène who presented everyone with a personalized folder. Well before then, members of the Board had already held the final meeting of their term. Meanwhile, American and Canadian cousins who had arrived the night before went for breakfast then joined the others in the lobby to pick up their documents. The official opening was scheduled for 9 o'clock so there wasn't much time for chit-chat that morning.

Marlène welcomed all participants before introducing M. Henri-Paul Jalette, professor of history and former classmate of our Prime Minister, M. Jean Chrétien. In a very short time, M. Jalette was able to acquaint us with the principal milestones in the history of Joliette from its founding days to the present. Then all made their way to the Art Museum where they were welcomed by guides who had adopted the name "Perron" for the tour. There was much to be admired among the works of art that encompassed new exhibitions and permanent collections: "LES SIÈCLES DE L'IMAGE", from the 15th century to nowadays; "DENIS JUNEAU, PONCTUATIONS": an artist who specializes in abstract art and who not only paints but also is skilled in sculpting, drawing and silk-screening; "JÉRÔME FORTIN, ICI ET LÀ": a young artist of Lanaudière who works with recycled materials; "REVOIR RIOPELLE": the collection comprises fifteen works that this well-known artist created between 1946 and 1980; and we must mention that section of the Museum which houses the magnificent collection of paintings and objects depicting Sacred Art of the European Middle Ages and of Quebec.

Upon leaving the Museum, the Perrons were pleasantly surprised to find that the rain which had been forecast was nowhere to be seen. In fact when they headed for St-Charles-Borromée, site of the music festival "*Mémoire et Racines*", the sun was getting hotter and brighter. M. René Laurain, the mayor of

Joliette, was present to welcome the Perrons and wish them an enjoyable stay in his town. Afterwards, everyone went their own way to hear the performing musicians who hailed from various countries. Lunch was taken under a huge tent. At exactly 13:30, the Perrons hurried toward the main pavilion to hear Daniel Perron, a well-known local artist who was about to give a concert and launch his last CD.

Time to adjust the complex sound system then music filled the room. At once we were transported back to the time of our good old French-Canadian 'veillées'. The music was brisk and the tappeur de pieds (foot-tapping fellow) kept the beat with such ardour that some Perrons were literally 'dancing' while seated on their chairs. All joined Daniel when he sang traditional folksongs that our grandfathers used to sing. Participants of all ages applauded loudly when the musicians were introduced: Luc Bordeleau, André Marchand, Denis Fréchette, Serge Thériault, Gaston Lepage, Martin Levesque... Does anyone recognize members of the group *La Bottine Souriante* here?

Guitars, fiddles, accordions; music from our part of the world, and music from other places... A few Perrons went back to the main pavilion to hear some Cajun music and even had a go at the "two-step", a popular dance of Louisiana. Time went by too quickly and soon we had to leave the site and drive to the Cathedral for the four o'clock mass.

As the parish priest was in Toronto to attend the world-wide youth conference, mass was co-officiated by a priest from nearby along with Father Renaud Perron (493). Renaud received wide applause when it was announced that he was celebrating his Golden Jubilee in the priesthood.

Back at the hotel, participants enjoyed a few minutes' rest before gathering in the still sunlit garden for a cocktail, and more precious moments were spent talking to old friends, meeting new ones or exchanging news of the family.

The evening started with a delicious meal. The dish-

es on the menu bore unusual names which made it difficult to guess exactly what they were; all however pleased the palate. As he has done for the past three Perron gatherings, M. Jean-Claude Perron (547) offered the Organizing Committee a magnificent sculpture of our Coat of Arms to be raffled during the banquet. The lucky winner was Mme Marie-Rose Perron-Dubois (349) of St-Casimir. Daniel Perron and his own group *La Souvenance traditionnelle* were in charge of the music and many showed their talents on the dance floor. Participants also had the pleasure of meeting Daniel's mother, Mme Thérèse Côté-Perron (801) who made it a point to attend. In the course of the evening, the president, M. Normand Perron (552), presented the *AFPA Prize of Excellence* to Martin Dagenais (805). Martin was introduced to the crowd by his grandfather, M. Rhéal Perron (492) who read a very moving testimony in Martin's honour. Special tributes were also given to other members of the Association during the gathering: to Father Renaud Perron who devoted 50 years of his life to the service of the Church, mainly in Africa; and to a most engaging couple, M. Joachim Perron (507) and his wife Mme Louiselle Angers who celebrate their Golden Wedding Anniversary.

Saturday was the day devoted to the social side of the gathering and all were unanimous: it was perfect. The following day the Perrons would be called to take part in the more serious side of the gathering: two meetings, the special and the annual assemblies.

Sunday 28 July

Right after breakfast, AFPA members, some accompanied by their spouses, took their seats in the meeting room. The first meeting, the Special Assembly, started at 9 o'clock; its objective was to reduce the

number of administrators from eleven to nine. The regular Annual Assembly followed during which members were informed of the administrators' work; reports were read, questions asked and answered, and the Board's activities, including one of great importance, the latest version of our *Statutes and General By-laws*, were ratified. Normand and Rhéal offered to extend their terms as administrators. Since there were no vacant positions, Mme Gabrielle Perron Newman (313), who had been ready to serve on the new Board, offered to serve instead as Regional Representative for the Eastern Townships. All applauded her initiative. Members of the Board remain the same, but some have been given different tasks. The positions for 2002-2003 are: president: Rhéal; 1st vice-president: Normand; 2nd vice-president: Léopold; secretary: Cécile; treasurer: Bernard; and administrators: Louise, Michel, Raynold and Thérèse.

The meeting progressed so smoothly that the Perrons were ready for brunch well ahead of the appointed time. More time to fraternize; more door prizes to be given; the new president gave a short speech; he even succeeded in 'disposing' of what was left of the 'Cuvée Joliette'... in both colours.

The gathering was drawing to a close when suddenly an unexpected couple, dressed in period attire, entered the dining room and wound their way from table to table. Who could they be? A final surprise that Marlène had kept secret from us: the Sieur Barthélemy Joliette and his lady, Marie-Charlotte Tarieu Taillant de Lanaudière personified by two young people of the Joliette Tourist office. Then it was really time to say good-bye. Marlène thanked all participants for coming over and reminded them of the 2003 Perron gathering which is to take place in Shawinigan, Cité de l'énergie.

On nous écrit...

" J'avais planifié me rendre à Joliette pour célébrer avec ma Famille de Perron, mais les obligations du V.-P. m'obligent à me rendre dans la Gaspésie durant cette période. Bon Rassemblement 2002 à tous!"

(Signé:) Robert Perron (94)

" J'ai bien aimé le rassemblement de Joliette. Il y avait le côté culturel avec la visite du musée et le festival *Mémoire et Racines* - et Perron, en plus avec le lancement du disque de Daniel - et il y avait le côté social. J'adresse toutes mes félicitations à Marlène."

(Signé:) Liliane Perron Lagacé (132)

NOS HONNEURS À MARTIN

"Pour plusieurs d'entre nous, la maladie et les hôpitaux sont bien connus; après tout, c'est une question d'âge. Quant à Martin, il a connu les hôpitaux à un très bas âge, car à 4 ans et demi, il subissait une chirurgie à coeur ouvert. De tout cela, il s'en est bien tiré.

Au cours de l'année 2001-2002, c'était le retour dans les hôpitaux, cette fois pour corriger la déformation graduelle des os de ses pieds due à une maladie très peu connue mais dévastatrice. C'est cette période de la vie de Martin qui lui vaut tant de mérites et que nous voulons reconnaître.

Martin a dû s'absenter de l'école à maintes reprises et quand finalement il a pu s'y rendre, l'accès à ses cours n'était pas possible. Tout de même, il s'y rendait et essayait de recevoir ses notes de cours par ses amis et ses professeurs. Il a montré un courage exceptionnel en passant à travers ces difficultés et en plus, il s'est mérité une note finale enviable.

Pendant sa récupération, il s'est entouré de compagnons fidèles qui se sont vite rendu compte de sa sollicitude et de sa détermination. L'administration de son école, ses professeurs et les adultes qu'il rencontrait étaient émerveillés de son courage et le prenaient comme modèle à imiter.

En Ontario, les jeunes du secondaire doivent tous faire un stage de tant d'heures de volontariat dans un endroit de leur choix: un Centre pour aînés, une école... Au cours de l'été 2001, malgré la grande difficulté qu'il avait à se déplacer, Martin décida de faire son volontariat dans une garderie pré-scolaire où les jeunes ont profité de son dévouement inlassable.

De plus, pendant ses séjours à l'Hôpital des enfants, il s'est apitoyé sur le sort des tout-petits, leur parlant, les encourageant et reconnaissant qu'il y avait des situations pires que la sienne.

Pour Martin, l'avenir est plutôt incertain, mais il a accepté de vivre selon le dicton suivant: "Faisons notre possible aujourd'hui; pour ce qui est du reste, il y a toujours... demain!"

Martin, pour ton courage, ta détermination et ta maturité, les Perron te saluent et t'admirent.

J'invite maintenant M. Normand Perron, président de notre Association, à te présenter le *Prix d'Excellence AFPA 2002*."

NOTE DE LISE

"La maladie dont souffre Martin s'appelle 'Maladie de Charcot-Marie' (Charcot-Marie-Tooth Syndrome), une des plus fréquentes maladies d'ordre neurologique. La C.M.T., en abrégé, se manifeste surtout chez les garçons vers les 10-12 ans, et attaque les extrémités: pieds, jambes, mains et bras. Contrairement à la dystrophie musculaire où ce sont les muscles qui sont atteints, dans la C.M.T., le problème est dans les nerfs qui contrôlent les muscles.

Martin remercie bien tous ceux qui sont venus le serrer dans leurs bras et lui offrir des mots d'encouragement. Il dit qu'il se souviendra longtemps du Rassemblement de Joliette."

PROGRAMME ' SOUTIEN À L'EXCELLENCE '

Le programme *SOUTIEN À L'EXCELLENCE* a été mis sur pied en 1997. Depuis, deux jeunes seulement ont reçu le **PRIX D'EXCELLENCE AFPA**: Rachel Perron en août 1999 et Martin Dagenais en juillet 2002.

Ceci est un rappel aux membres de l'Association de nous faire part des accomplissements scolaires, culturels, sportifs ou civiques de leurs enfants, petits-enfants, neveux, nièces. Vous connaissez un jeune de descendance Perron qui se distingue dans une discipline quelconque? Dites-le nous. Nous sommes très fiers de nos jeunes; nous voulons les encourager dans leurs efforts; nous voulons les reconnaître et les faire connaître à notre membership entier. Adressez votre demande ou suggestion au Comité du programme *SOUTIEN À L'EXCELLENCE*.

RAPPORT DU PRÉSIDENT 2001 - 2002

Au cours de cette deuxième année comme président de l'AFPA, j'ai eu le bonheur et le privilège de travailler avec les membres suivants qui composaient le Conseil:

M. Rhéal Perron, d' Ottawa, 1er vice-président
M. Léopold Perron, de La Prairie, 2ème vice-président
M. Bernard Perron, de Montréal, trésorier
Mme Louise Perron, de Sainte-Foy, secrétaire
M. Michel Perron, de Nepean, administrateur et généalogiste
Mme Cécile Perron, d'Ile Bizard, administratrice et éditrice du bulletin *Vue du Perron*
Mme Thérèse Perron, de Montréal, administratrice
M. Raynold Perron, de Sacré-Cœur-de-Marie, administrateur
Mme Marlène Perron, de Rawdon, administratrice

J'aimerais mentionner à ce point, que Louise, étant donné ses autres obligations professionnelles, a dû démissionner comme secrétaire le 19 mai dernier, et c'est Cécile qui termine ce mandat au secrétariat.

RÉUNIONS DU CONSEIL: 4

En plus des nombreux échanges que nous avons eus par courriel au cours de l'année, nous avons tenu 4 réunions, soit le 8 septembre 2001 à la résidence des Pères Blancs d'Afrique sur la rue St-Hubert, Montréal; le 25 novembre 2001 au Château Joliette; et les 9 février et 25 mai 2002 au Stade Olympique de Montréal. En effet, grâce à une entente entre Loisirs Québec et la FFSQ, nous avons accès à une salle gratuite à Montréal.

PARTAGE DES TÂCHES

Les tâches ont été réparties comme suit: Rhéal, 1er vice-président, est responsable des rassemblements annuels c'est-à-dire qu'il voit au recrutement de personnes aptes à mettre sur pied l'organisation des rassemblements futurs. Il voit également à identifier des représentants régionaux qui feraient connaître l'Association dans les différentes régions où les Perron sont présents.

Léopold, 2ème vice-président, voit à faire la promotion auprès des médias, auprès des futurs membres, et s'occupe du recrutement.

Raynold a encore cette année assisté Léopold au recrutement de nouveaux membres. Nous vous informons du décès de deux membres: MM. Alphonse Perron (480) de

Winnipeg et Roland Perron (716) de Longueuil. L'an dernier en date du 30 avril, nous avions 353 membres en règle. À partir de cette date jusqu'à la fin d'avril 2002, 32 nouveaux membres se sont joints à nos rangs; certains au cours du dernier rassemblement et le reste grâce à un travail de tout instant. De mai à ce jour, 4 nouveaux membres se sont ajoutés au répertoire. Certains n'ont pas renouvelé mais malgré tout, j'ai le plaisir de vous informer que notre Association compte présentement près de 370 membres en règle.

Louise, notre nouvelle secrétaire, a dû se familiariser avec tous les rouages de ses fonctions au sein de l'Association et ce avec la collaboration de tous, principalement de Cécile et de Pierre.

Bernard a navigué avec vigueur dans ses fonctions de trésorier, considérant que les transitions de tâches ne sont pas aussi faciles qu'on puisse le croire. Certaines circonstances nous ont retardés et empêchés de procéder à la vérification de nos livres. Les États financiers intermédiaires que vous avez reçus sont recommandés par ce Conseil. Ils seront entre les mains du vérificateur sous peu et le tout paraîtra dans le bulletin d'automne.

Pour sa part, Thérèse a adroitement assisté Louise dans les affaires reliées aux nouveaux membres: avis de renouvellement, appels et envois de documentation.

En tant que généalogiste, Michel poursuit son travail d'entrée des données qui serviront à bâtir le dictionnaire généalogique; il répond aussi aux nombreuses questions provenant des membres et des autres associations.

En plus de sa tâche au Comité du bulletin, Cécile s'occupe de la mise à jour du *Registre des résolutions*.

RÉVISION DES RÈGLEMENTS

Le Comité de révision a tenu une dernière rencontre à l'Isle-aux-Coudres le 28 septembre 2001 et le nouveau document fut soumis aux membres du Conseil qui l'ont étudié puis adopté le 9 février dernier (**Résolution 2002-514**). Tous les membres en règle de l'AFPA ont reçu ce document en même temps que le bulletin d'été. Nous vous en faisons la recommandation pour fins de ratification. Je remercie les membres de ce comité qui ont consacré de nombreuses heures à cette mise à jour et refonte de nos règlements. Merci aussi à M. René Perron (35) qui a donné un gros coup de main au Comité pour en faire la traduction vers l'anglais. Nos membres anglophones en recevront une copie dès que la révision sera terminée.

COMITÉ DE MISE EN CANDIDATURE

Tout candidat intéressé à servir l'Association est plus que bienvenu. Votre candidature nous intéresse. Faites-vous connaître aux membres de ce comité qui sont, cette année: Léopold, Thérèse et Louise. Les propositions de candidats sont aussi acceptées lors des élections.

FORMATION DE COMITÉS RÉGIONAUX

Rhéal est responsable de ce dossier et a complété le document de travail élaboré par Joachim l'an dernier. Le document a fait place au *Guide à l'intention des représentants régionaux* et a été approuvé par le Conseil lors de notre dernière réunion. Nous en avons quelques copies à la table de l'AFPA pour ceux que ce poste intéresserait. Nous avons besoin de représentants régionaux si nous voulons que notre Association continue de bien avancer.

ARCHIVES

Pierre est responsable des Archives et en fait la classification selon la méthode élaborée spécialement pour les Associations de familles.

BULLETIN 'VUE DU PERRON'

Le bulletin se fait maintenant à l'aide d'un nouveau logiciel que Cécile s'est procuré: Desktop Publisher. Cécile a aussi fait l'acquisition d'un graveur de CD et nos bulletins sont maintenant envoyés en format cédé à la FFSQ qui est toujours responsable de l'impression.

DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE

Michel, Ron, Pierre et Richard continuent leur travail à ce niveau. C'est une tâche qui exige beaucoup de temps et soyez assurés qu'elle progresse constamment. Michel *et al* ont maintenant répertorié plus de 57,000 données.

SITE INTERNET

Pierre poursuit toujours son travail de mise à jour de notre site internet.

LOTOMATIQUE

Marlène envoie fidèlement au trésorier les montants qui nous sont remis par Loto-Québec. Cette année, nous avons reçu un total de 161.89\$ grâce à vous tous qui avez acheté vos billets en vous servant du numéro d'inscription de l'Association. Nous vous incitons à continuer... tout d'un coup!

CONGRÈS DE LA FFSQ

Comme mentionné dans le dernier bulletin, ce congrès a eu lieu à Sherbrooke et Cécile était déléguée pour représenter notre Association. Mme Gaby Perron Newman (313) a aussi participé à l'un des ateliers qui por-

taient principalement sur la place des femmes dans la généalogie.

RASSEMBLEMENT 2001

Des remerciements ont été adressés aux organisateurs du rassemblement tenu à Québec et Deschambault en août dernier durant lequel nous célébrions le dixième anniversaire de fondation de l'AFPA. Merci à Pierre, Joachim, Louiselle Angers, Jeannine, Andrée Grenier et à tous les bénévoles de leur comité qui en ont fait un vif succès.

ALBUM-SOUVENIR

Tous les membres en règle de l'AFPA ainsi que tous les autres participants au Rassemblement 2001 ont reçu un exemplaire de notre Album-Souvenir qui a été réalisé par le Comité du bulletin. Nous remercions sincèrement les membres de ce comité ainsi que les bénévoles qui leur ont prêté main forte, et vous invitons à conserver précieusement cet album.

SUGGESTIONS

Au cours de la dernière assemblée annuelle, Mme Francine Perron (2) suggérait que les documents en montre dans la salle d'exposition soient montés sous forme d'un cahier que les membres intéressés pourraient acheter. Le Conseil s'est penché sur cette suggestion et a décidé de ne pas y donner suite.

Francine suggérait aussi que les conjoints/conjointes des membres de l'AFPA soient considérés membres de l'AFPA, du type 'membre familial', et qu'ils soient autorisés à servir au Conseil. Ceci touchant aux règlements, le Comité de révision a étudié cette suggestion et informé les membres du Conseil que la catégorie 'membre familial' existait déjà dans nos règlements dès 1992, mais pour des raisons justifiables, il avait été décidé de l'éliminer. Là aussi, après délibérations, le Conseil a jugé bon ne pas redonner vie à un article qui a été aboli en 1997. Plutôt, le Conseil propose de trouver d'autres moyens d'inciter les jeunes à se joindre à l'Association. Quant à la suggestion que les conjoints soient autorisés à siéger comme administrateurs, l'article 5.2 des *Statuts et règlements généraux* définit bien la question d'éligibilité.

DRAPEAU/BANNIÈRE

Parmi les suggestions recueillies par l'entremise du formulaire d'évaluation du rassemblement 2001, l'idée de faire fabriquer un drapeau Perron est apparue sur trois questionnaires. Bernard a été chargé de faire une recherche de coûts et ces derniers étant très élevés, le Conseil a plutôt penché vers une bannière surtout que notre bannière originale commençait à montrer son âge. Si certains membres sont prêts à acheter des drapeaux Perron à

175\$ l'unité, cette demande pourra être re-considérée.

RASSEMBLEMENT 2002

Marlène a fait du beau travail. Tous, nous apprécions les efforts qu'elle et ses bénévoles y ont mis pour nous offrir encore une fois un événement annuel réussi. D'une année à l'autre, les Perron ont l'occasion de découvrir une région différente et de faire de nouvelles connaissances Perron. Nous sommes particulièrement fiers de nos jubilaires: le Père Renaud Perron (493) qui célèbre 50 ans de vie en religion cette année, et M. Joachim Perron (507) et Mme Louiselle Angers, qui célèbrent leurs Noces d'or. Nos félicitations au jeune Martin Dagenais (805) qui s'est valu le *2e Prix d'Excellence AFPA*.

RASSEMBLEMENT 2003

L'organisation du Rassemblement 2003 a été confiée à Mme Aline Perron (41). Deux membres du Comité devaient être ici aujourd'hui pour nous en présenter les grandes lignes mais en ont été empêchés. Nous commu-

niquerons avec eux et vous tiendrons au courant par le bulletin.

VOYAGE AU MINNESOTA

Le nombre requis de participants n'ayant pas été obtenu, ce voyage a été remis à une date ultérieure.

CONCLUSION

En terminant je désire remercier sincèrement les membres du Conseil 2001-2002 qui ont fait un travail vigilant et ont su bien vous représenter. Notre Association continue sa marche et d'autres projets sont en vue. Les membres du Conseil 2002-2003 sauront les prendre en main et les diriger habilement. Je veux remercier tout le membership pour votre fidélité à notre Association, et aussi mon épouse, Mariette, pour son appui et pour m'avoir montré, encore cette année, sa très grande compréhension.

Normand Perron

ÉTATS FINANCIERS 2001-2002

Les États financiers intérimaires distribués à l'assemblée annuelle ont été examinés par le vérificateur. Ils doivent maintenant recevoir l'approbation finale des administrateurs, ce qui se fera à la prochaine réunion du Conseil, en novembre. Ils seront donc publiés dans le bulletin *Hiver 2002*. Nous regrettons ce retard.

BIENVENUE À NOS NOUVEAUX MEMBRES!

Roger **PERRON**, La Prairie, QC, #807
Gérard **PROULX**, La Prairie, QC, #808
Aline **PERRON**, La Prairie, QC, #809
Huguette **Cyr-PERRON**, Joliette, QC, #810
Pierre **PERRON**, Sabreville, QC, #811
Daniel **PERRON**, St-Jean-de-Matha, QC, #812
et
Richard **PERRON**, St-Jacques, QC, #683, qui s'est joint de nouveau à nous.



Merci à Francine et Richard (683) pour avoir fourni les 'délicieux' centres de tables du Rassemblement 2002

ERRATUM

Nos excuses à **Mme Ginette PERRON, #806**, de Ste-Émilie, dont le nom avait été erroné dans le dernier bulletin.

Merci de tout cœur à nos membres qui font un don à l'AFPA au moment du renouvellement de leur adhésion. Toute somme est grandement appréciée.

We are grateful to members who offer a donation when they renew their subscription to AFPA. Any amount is greatly appreciated. Thank you!

**LE CONSEIL REMERCIE PIERRE (165)
QUI, ENCORE CETTE ANNÉE,
A ACCEPTÉ LE RÔLE
DE PHOTOGRAPHE ATTITRÉ
POUR LE RASSEMBLEMENT 2002.**

PRESIDENT'S REPORT 2001 - 2002

During my second year as president of AFPA, I had the pleasure and privilege of working with the following members of the Board:

M. Rhéal Perron of Ottawa, first vice-president
M. Léopold Perron of La Prairie, second vice-president
Mme Louise Perron of Sainte-Foy, secretary
M. Bernard Perron of Montréal, treasurer
Mme Cécile Perron of Ile Bizard, administrator and editor of *Vue du perron*
Mme Marlène Perron of Rawdon, administrator
M. Michel Perron of Nepean, administrator and genealogist
M. Raynold Perron of Sacré-Coeur-de-Marie, administrator
Mme Thérèse Perron of Montréal, administrator

I want to add that due to other obligations, Mme Louise Perron resigned her position as secretary on 19 May and Cécile has accepted to replace her till the end of this mandate.

MEETINGS OF THE BOARD: 4

Besides numerous exchanges over the Internet during the year, we met four times: 8th September 2001 at the Motherhouse of the Missionnaires d'Afrique, St-Hubert Street in Montréal, 25th November 2001 at Château Joliette, and 9th February and 25th May 2002 at the Olympic Stadium in Montréal where, thanks to an agreement between Loisirs Québec and the *Fédération des familles-souches québécoises*, a meeting room is now provided without cost to family associations.

TASK DISTRIBUTION

Work was distributed among administrators as follows: Rhéal, 1st vice-president, was in charge of annual gatherings which means that he contacts people who can organize future gatherings. Rhéal was also responsible for identifying members who can act as regional representatives and help make our Association known in their region.

As the 2nd vice-president, Léopold had the responsibility of promoting AFPA activities in the media and recruiting new members.

Raynold assisted Léopold again this year with the recruiting effort. We regret to report the death of two members: Mr. Alphonse Perron (480) of Winnipeg, and Mr. Roland Perron (716) of Longueuil. As of 30th April last year, we had 353 members in good standing; from that date to the end of April 2002, 32 new members joined our Associa-

tion, some of them during the last Perron gathering and the rest thanks to your administrators' constant efforts. From May to this day, we added 4 new names to the membership roll. True, some didn't renew their membership during the past year, but in spite of this I am pleased to tell you that membership is now close to 370.

Louise had to learn the ropes as new secretary and could count on the cooperation of all administrators especially that of Cécile and Pierre.

As treasurer, Bernard filled his position with vigour. Let's not forget that task transitions are not as easy as they may appear. Unforeseen circumstances delayed and prevented us from presenting you with an audited financial statement this year. The Board recommends the temporary financial statement that was distributed to you. It will be in the hands of an auditor shortly and the complete financial statement will be published in the Fall bulletin.

Thérèse has skillfully assisted Louise with the membership making sure that members received their Renewal Notification forms and doing the required follow-up with new members.

As genealogist, Michel continues updating the Perron data-bank that will serve as the basis for publishing our Family tree. In the course of the year, he also responded to members of AFPA and other family associations who requested information.

Apart from her work as head of the Bulletin Committee, Cécile makes sure all resolutions adopted by the Board or the Assembly are entered in the pertinent register.

REVIEW OF OUR BY-LAWS

The Revision Committee met one last time at Isle-aux-Coudres 28th September 2001 and the new document was submitted to the Board members who studied it and adopted it 9th February 2002 (**Resolution 2002-514**). All active members of the Association received this document along with their summer bulletin. This Board recommends those *Statutes and General By-laws* to you for ratification. I thank the members of the Revision Committee who spent numerous hours reviewing and updating our General by-laws. Special thanks to M. René Péron (35) who translated most of the document into English, which was a big help to the Committee. English-speaking members will receive a copy as soon as the text has been reviewed.

COMMITTEE FOR PROPOSING CANDIDATES

All those interested in serving the Association are more

than welcome. Your help means a lot to us. Make yourselves known to members of this year's committee who are: Léopold, Thérèse and Louise. Proposing of candidates is also possible during the elections.

REGIONAL COMMITTEES

Rhéal completed the document begun by Joachim last year, and the *Guide for Regional Representatives* has been approved by the Board. A few copies are available at the AFPA table for anyone interested in holding that position. We need Regional Representatives to help the Association in its progress.

ARCHIVES

Pierre is responsible for this file and sees that all documents are classified according to the method developed especially for family associations.

BULLETIN 'VUE DU PERRON'

A new software, Desktop Publisher, was purchased by Cécile and is now being used for the preparation of our bulletin. She also bought a CD Writer and all bulletins are now sent on CDs to be printed by the FFSQ.

PERRON GENEALOGY

This time-consuming work is progressing thanks to Michel, Ron, Pierre and Richard who thus far have documented more than 57,000 entries.

INTERNET

Pierre is in charge of maintaining our website.

LOTOMATIQUE

Marlène regularly sends to our treasurer the cheques received from Loto-Québec. This year, those totaled \$161.89 thanks to your lottery purchases. So don't stop now..... you never know!

FFSQ CONVENTION

As mentioned in the last bulletin, this convention took place in Sherbrooke et Cécile was the official AFPA representative. Mme Gaby Perron Newman (313) also attended and took part in one of the work-shops which addressed mainly the contribution of women in family history.

2001 GATHERING

Letters of thanks were sent to members and volunteers who organized the very successful Québec/Deschambault gathering which also marked the 10th anniversary of our Association. Special thanks to Pierre, Joachim, Louiselle Angers, Jeannine and Andrée Grenier for their generous involvement.

ALBUM-SOUVENIR

All AFPA members and others who took part in the 2001 Gathering received a copy of our Album- Souvenir which was produced by the Bulletin Committee. We thank members of that committee and their volunteers, and invite you all to treasure this album.

SUGGESTIONS

At last year's general assembly, Mme Francine Perron (2) suggested that exhibited documents be consolidated in a special folder that interested members could purchase. After deliberation, the Board decided not to pursue that suggestion. Francine also suggested that spouses of AFPA members also be considered as members, something like a 'family member' category, and that they be allowed to serve as administrators. Since this pertains to our By-laws, the Revision Committee carefully studied the matter and advised the Board of administrators that such a category (family member) previously existed in 1992, but for viable reasons, it had been deleted from our By-laws. After due consideration, the Board decided not to reimplement a provision that was abolished in 1997, but rather to think of other means to attract the younger generation into our Association. As for the suggestion that spouses be authorized to sit on the Board, Article 5.2 of our *Statutes and General By-laws* gives a clear definition of the issue of eligibility.

FLAG / BANNER

In their evaluation of last year's gathering, three members suggested that the Association acquire Perron flags. Bernard was sent on a cost-seeking mission for such an item. Costs being rather high, the Board decided instead to order a new AFPA banner especially since the original one was getting on in age. If members are willing to pay \$175 for a Perron flag, the Board will reconsider that suggestion.

2002 GATHERING

Marlène did a great job, and we're all grateful to her and her volunteers for setting up another successful event. Year after year the Perron families have the opportunity to discover new places and meet new cousins. We are particularly proud of members who celebrated their Golden jubilee this year: Father Renaud Perron (493), and M. Joachim Perron (507) and his wife Mme Louiselle Angers. Our congratulations to Martin Dagenais (805) who was presented with the *AFPA Prize for Excellence*.

2003 GATHERING

The organization of the event has been entrusted to Mrs. Aline Perron (41) of Shawinigan. Two members of the organizing committee had planned to be with us today and give us an outline of their vision, but unfortunately

could not make it. We'll stay in touch with them and keep you informed via the bulletin.

MINNESOTA TRIP

We could not muster the number of participants required to make this trip viable so it has been postponed.

CONCLUSION

In concluding, I want to thank the 2001-2002 administrators who worked diligently and represented you well. Our Association is progressing and more projects are being contemplated. The new Board will make sure that they are skillfully managed. Thank you to all our faithful members and finally to my wife, Mariette, for her support and understanding.

Normand Perron

FINANCIAL REPORT 2001 - 2002

The temporary Financial Statement that was presented at the annual meeting has now been audited and must receive final approval of the Board when they meet in November. Therefore the final audited documents will be published in the winter bulletin. We regret this delay.

UN ÉVÉNEMENT IMPORTANT À NOTER À VOTRE CALENDRIER

LE PROCHAIN RASSEMBLEMENT
DES FAMILLES PERRON
AURA LIEU LES 10 ET 11 AOÛT 2003
À SHAWINIGAN.

RASSEMBLEMENT 2002 - JOLIETTE NOUVELLES ÉCLAIR

Les répondants ont évalué à **TRÈS BON** (64%) et **BON** (19%) le dernier rassemblement, ce qui fait que **83%** des répondants s'en disent heureux. La catégorie **SATISFAISANT** a fait le choix de **10%** des répondants.

La cote va de **81%** à **45%** d'après les activités, la plus basse se rapportant au kiosque de l'AFPA que certains disent ne pas avoir vu.

***LES ADMINISTRATEURS VOUS REMERCIENT DE VOTRE PARTICIPATION ET VOUS ASSURENT
QUE VOS SUGGESTIONS RECEVRONT TOUTE LEUR ATTENTION.***

Ce que nous disent les participants:

J'apprécie bien les rencontres.

Activités intéressantes, félicitations à Marlène.

J'aimerais voir plus de participation des Perron à la messe.

Bonne organization!

J'aimerais entendre parler des Perron plus.

Penser offrir un 'punch' sans alcool pour les jeunes et ceux qui n'en boivent pas.

Hôtel bien placé mais service lent.

Tout était parfait.

On ne savait pas où était le kiosque de l'AFPA.

J'aurais aimé savoir ce que font les Perron de la région.

Le dépliant du rassemblement est très bien conçu.

Mes félicitations à Marlène: tout était très, très bien.

Toujours continuer!

Bravo, Marlène!

C'est toujours si bon de se revoir. Merci Marlène, de nous avoir fourni cette autre belle occasion!

PROJET D'UN DEUXIÈME VOYAGE AU PAYS DES ANCÊTRES

Plusieurs de nos membres nous ont dit qu'ils aimeraient aller au pays de nos ancêtres et certains qui étaient du premier voyage en France nous demandent à quand le prochain. Les administrateurs sont heureux de constater cet intérêt et sont d'avis que tel voyage pourrait se faire en 2004. Il faut y mettre une bonne année de préparation pour assurer le succès d'un voyage outre-mer. La première étape du projet consiste à déterminer combien de membres sont intéressés à y participer. Une fois le taux d'intérêt jugé suffisant, les membres du comité-voyage entreprendront les démarches des étapes suivantes (soumission d'un devis; choix de l'agence-voyage; élaboration du circuit...) et tous les détails vous seront communiqués via le bulletin. Un aspect important de la préparation est le souci qu'on doit accorder aux moindres détails du voyage. Ceci re-

tientra notre plus grande attention afin que les participants reçoivent des services de haute qualité et en retirent entière satisfaction.

L'itinéraire du voyage sera composé d'un mélange d'**activités Perron** et de visites socio-culturelles. Bien que ce voyage ne sera pas une répétition de notre premier Retour aux sources, les principales attractions du premier voyage y seront incluses telles *Rouen* et *La Rochelle*. D'autres points du plus vif intérêt seront ajoutés à notre itinéraire pour que le voyage soit des plus attrayants pour tous les participants.

Pour nous aider à avoir une juste évaluation de l'intérêt des membres, nous avons préparé un sondage qui est inséré dans ce bulletin. Tous les intéressés sont invités à remplir le formulaire et nous le retourner le plus tôt possible.

PROJECT - A SECOND TRIP TO THE LAND OF OUR ANCESTORS

Several members have told us that they would like to visit the land of our ancestors, and others who joined in our first trip to France have enquired as to when we are going on the next one.

Members of the Board are pleased that this interest exists, and believe that such a trip could be organized for travel in 2004. A full year of planning is not too much for an overseas trip. The first stage in planning consists of assessing how many members might be interested. If there is sufficient interest, members of the trip committee will then proceed to the next stages (tender; selection of travel agency; setting up the itinerary...) and we will keep you informed of progress via the bulletin. An important

aspect of the planning process, and one that receives high priority, is the attention given to trip details to ensure that participants receive high quality service and return home fully satisfied.

The trip itinerary will include a mix of **Perron-related activities** and social and cultural happenings. This won't be a copy of our first trip, although some of the principal points of that trip will be included, such as *Rouen* and *La Rochelle*. New points of high interest will be included so this trip will be attractive to all participants.

To help us gauge the level of interest, a survey form is included in this bulletin. If you are interested, please complete the form and return it promptly.

On nous écrit...

“À la dernière assemblée annuelle, on a parlé de la possibilité de faire un autre voyage Perron en France. Ce serait intéressant de savoir combien de membres qui ont ‘manqué’ le premier voyage (et aussi ceux qui en faisaient partie) y participeraient. Si un deuxième voyage se prépare, faites-le moi savoir.”

(Signé:) Alcide P. Nadeau (457)

Grand rassemblement des descendants de Honoré Perron 5ème génération des Dugrenier dit Perron en Amérique

Mon grand-père Honoré est arrivé à Saint-Honoré-de-Shenley vers 1893 avec son père Charles; il était alors âgé de 11 ans. Ils quittaient le bas de la Beauce où ils avaient vécu depuis l'arrivée de l'ancêtre Joseph Dugrenier pour s'installer dans le Haut de la Beauce. Honoré épousa Mériilda Boissonneault en 1906. De cette union, allaient naître onze enfants, huit garçons et trois filles, dont quatre sont encore vivants.



**Les enfants de
Honoré Perron et Mériilda Boissonneault:
De gauche: Berthe, Ovila, Blanche (debout)
à l'extrême droite Léopold
et son épouse Juliette Fortier**

Dimanche le premier septembre dernier, se tenait un grand rassemblement des descendants de Honoré Perron à la ferme ancestrale située dans le rang 4 sud de St-Honoré en Beauce. Cette terre est maintenant la propriété de Guy Perron, petit-fils de Honoré.

Environ 300 personnes, descendants et conjoints ou conjointes des descendants de Honoré, se sont donc retrouvés dans le décor champêtre de la ferme du rang 4, pour fraterniser et partager les nombreux souvenirs vécus avec le grand-père, les oncles, tantes, cousins et cousines. Ils venaient d'un peu partout au Québec, un bon nombre de la Beauce, plusieurs de Lac Mégantic.

Les participants ont eu la chance de visiter les bâtiments, l'érablière et la terre où notre grand-père a vécu jusqu'à son décès en 1964. Ils ont aussi pu voir la maison, maintenant transformée en remise, qu'ont habitée notre arrière-grand-père Charles et sa seconde épouse Vitaline Bégin à leur arrivée à Saint-Honoré.



**Certains en voiture, d'autres à pied,
les participants de tout âge
font le pèlerinage jusqu'à la cabane à sucre**

L'après-midi s'est terminée par une épluchette de blé d'Inde et un repas. Dans la soirée tout le monde s'est bien amusé en écoutant de la musique et des chansons interprétées par les Perron.

Nous voulons aussi souligner la présence de Cécile et Pierre Perron de l'Association des familles Perron d'Amérique qui se sont joints à notre fête en après-midi et qui ont profité de l'occasion pour nous entretenir de l'Association. Nous tenons à les remercier et les féliciter pour leur travail.

Michel Perron
Sherbrooke

Pierre (165) et Cécile (129) sont descendants des deux premiers fils de Charles Perron et de sa première épouse, Marie-Anne Bisson: Charles et Pierre, respectivement.

Renouvellement d'adhésion

Tel que mentionné dans le *Rapport du président*, des circonstances difficiles à contrôler ont fait que nous vous avons pris du retard dans l'envoi des Avis de renouvellement. Nous vous prions de nous en excuser et d'ignorer votre Avis si entretemps vous avez déjà réglé votre adhésion.

Membership Renewal

As mentioned in the President's Report, due to circumstances beyond our control, sending of Membership Renewal Notification slips was delayed. We regret this inconvenience and, if you have already paid your dues, we ask you to simply ignore the coming slip.

Un projet que nous taquinons depuis longtemps: un Livre de recettes Perron

Les recettes de cuisine font partie du patrimoine familial tout comme les chansons, la musique ou toute autre composante d'une culture. Voulant conserver nos traditions culinaires et assurer qu'autant de Perron que possible prennent connaissance de ces bonnes recettes d'antan et s'en servent, le Conseil a pensé les compiler en un livre de recettes *strictement Perron*.

Et pour que ce livre de recettes soit vraiment particulier, les recettes choisies seraient accompagnées de la photo de mariage des ancêtres de qui provient la recette, de même que d'un bref historique du couple en question.

Nous vous invitons donc à fouiller non seulement dans vos tiroirs de cuisine mais aussi dans ceux de votre mémoire et nous envoyer vos recettes préférées, celles qui vous viennent de vos grands-parents et même de vos arrière-grands-parents. Nous vous tiendrons au courant du développement de ce projet par l'entremise de *Vue du perron*. Nous souhaitons que votre chasse aux recettes aille rondement.

Remerciements

Un don pour l'Album-Souvenir nous est parvenu de la part de M. **Angelo Perron** (470), mais malheureusement trop tard pour que son nom apparaisse avec ceux des *Partenaires de l'Album-Souvenir*. Nous tenons donc à dire, ici, un 'merci' spécial à Angelo.

À part Daniel Perron dit Suire, fils de François Peron, il y eut d'autres Peron qui quittèrent La Rochelle pour l'Amérique du Nord. L'une de ces personnes est Marthe Peron, fille de Luc Peron qui était le frère de François. En effet, tel que mentionné dans *Une existence dans l'ombre du père* (Guy Perron, 1990), Marthe Peron, née en 1646 à Villeneuve, La Rochelle, Aunis, se maria en 1670 puis devint veuve de Pierre Lhommedieu en 1676. Après l'éradication de l'Édit de Nantes, Marthe, accom-

A Perron Recipe Book: a project that's been on our minds for some years now

Just like songs, music, or any other element of a given culture, recipes are a part of our heritage. We wish to preserve our culinary traditions and make sure that as many Perrons as possible get to know those 'good old' recipes and use them, so we think it would be a good thing to compile them in a recipe book *strictly-Perron*. And to make this a very special recipe book, the chosen recipes would be accompanied by the wedding picture of the ancestors who passed them along as well as a brief introduction of the couple.

We invite you to start searching not only in your kitchen drawers but also in the drawers of your memory, and send us your favorite family recipes of old. We will let you know how this project comes along via the bulletin.

May your hunt for recipes be a pleasant one!

pagnée de ses deux fils, décida de fuir sa patrie pour l'Amérique. M. **Charles W. POTTER** (759) de Floride, est donc un descendant de Luc Peron par sa fille Marthe.

Apart from Daniel Perron dit Suire, son of François Peron, other Perons left La Rochelle to settle in North America. One of these was Marthe Peron, daughter of Luc Peron who was the brother of François. As recorded in *Une existence dans l'ombre du père* (Guy Perron, 1990), Marthe Peron was born in 1646, in Villeneuve, La Rochelle, Aunis, married Pierre Lhommedieu in 1670, and was widowed in 1676. When the Edict of Nantes was abolished, Marthe, accompanied by her two sons, fled her birthplace for America. So through Marthe, Mr. **Charles W. POTTER** (759) of Florida, is a descendant of Luc Peron.

Echos des Perron

Merci à nos collaborateurs: Rodrigue (73), Pierre (165), Léopold (465), Romuald (50), Yolande (111), Irène (758), Gaby (313) et Rhéal (492)

-Toutes nos félicitations à **Kathleen PERRON** qui, en juin 2002, était finissante à la Polyvalente *La Forêt d'Amos*, en Abitibi. Elle poursuivra ses études collégiales et universitaires en vue d'obtenir une maîtrise en génie génétique. Très sportive, Kathleen est également détentrice d'une ceinture noire en karaté. Kathleen est la fille de M. *Normand PERRON* (750) et de dame *Irène Brochu*.

-**Robert PERRON** (94) vient d'être nommé vice-président pour *OPTIMIST INTERNATIONAL*, 2e échelon au monde. Cela amènera Robert à aller siéger sur le Bureau de Direction au bureau chef à St-Louis Missouri pour le terme 2002-2003. Robert aura six districts sous sa région, ce qui représente 850 clubs et au-delà de 20,000 membres. Donc, beaucoup d'ouvrage et des voyages surtout attendent Robert, Indianapolis, St-Louis, Tuckson, Kansas City... et ailleurs aux USA. Félicitations, Robert!

-Alton and **Lucy PERRON** (804) just returned from a trip in Wisconsin for the 100th anniversary of their home church. This is where they met, where Alton preached his first sermon and where they were married. Alton preached again during the Saturday church celebration.

-Le petit **Xavier** est enfin arrivé le 15 juillet 2002. Les grands-parents, Bantom, **Cécile** (129) et Peter, remercient leurs enfants *Linda* et *Edward* de la grande joie qu'ils viennent de leur offrir.

-Le président de l'AFPA, **Rhéal PERRON** (492), vient d'obtenir son permis comme pilote de récréation. Après avoir réussi l'examen du Ministère des transports, il a maintenant le droit de prendre un passager, ce qu'il fait au plaisir de ses enfants et petits-enfants.

-**Chantale PERRON** et un groupe de bénévoles fréquentant la Maison Jésus-Ouvrier, ont mis sur pied une troupe de théâtre qui privilégie l'évangélisation par l'art de la scène. La *TROUPE MARANATHA* se produit sur demande dans les paroisses, les écoles et les résidences de personnes âgées, lors de

ressourcements ou d'activités pastorales.

-**Nathalie PERRON** est gérante du département de peinture chez *Quincaillerie L. Frigon Rona express* de Saint-Tite. (Le Nouvelliste, avril 2001)

-Les 26, 27 et 28 avril 2001, **Paulette PERRON** présentait ses toiles au Centre culturel de Cap-de-la-Madeleine dans le cadre des festivités entourant le 350e anniversaire de la cité madelinoise. Le thème principal des tableaux de madame Perron est la nature. (Le Nouvelliste, avril 2001)

-**Guy PERRON** s'est joint à l'équipe d'Avant-Garde Technologie (AGT) de Trois-Rivières, en tant que conseiller technique. (Le Nouvelliste, avril 2001)

-Une visite à La Boulangère en vaut le détour. Ce restaurant, situé à Saint-Boniface-de-Shawinigan, offre une table délicieuse, et les aimables hôtes s'appellent **Diane** et **Claude PERRON**. De plus, Claude, qui possède une belle voix de baryton-basse, reçoit toujours ses clients en chansons. (Le Nouvelliste, août 2001)

-La soirée Country du 29 septembre 2001 organisée sous l'égide de **Henri PERRON** pour venir en aide à l'église Ste-Famille, fut un succès, et les paroissiens et les membres de la Fabrique de la paroisse Sainte-Famille d'Aumond remercient tous les bénévoles et marchands contributeurs. (La Gatineau, novembre 2001)

-Saviez-vous qu'il y a des chasseurs parmi les Perron? En effet, le 15 novembre 2001, **Luc PERRON** de Lac Etchemin et un ami ont abattu un chevreuil de 172 livres (5 pointes).

-Témoignages de succès - Semico inc.: à la **Ferme LES PERRON**, Bury: les producteurs se déclarent très satisfaits de leur culture de mélange estrien qui a donné un rendement en grains de 2 tonnes l'acre et une excellente récolte de paille. Sa haute valeur alimentaire en fait un critère de choix pour les producteurs laitiers. (Grandes cultures, janvier 2002)

-Le 8 décembre 2001, l'Association de Tennis et Racquetball Mineur honorait ses commanditaires ainsi que les gagnants de sa campagne annuelle de

financement, dont **Sylvie PERRON**. (Beauce Nouvelle, février 2002)

-Avez-vous vu "*La Mystérieuse Mademoiselle C.*"? Ce film, tiré des deux romans de Dominique Demers, met en vedette la très talentueuse **Marie-Chantal PERRON**. C'est un film qui fait rire, qui fait pleurer, qui est fait pour toute la famille. (Le Journal de Québec, mars 2002)

-**Adrien PERRON** poursuit sa mission au sein de la *Fondation Charles-Bruneau*. (Le Journal de Montréal, août 2002)

-**Francis PERRON** conservera son titre de capitaine chez les *Frontaliers de Coaticook*. (La Tribune, août 2002)

On nous écrit...

"Nous revenons d'un séjour [de recherche] de 12 jours en Angleterre et au Pays de Galles où nous avons découvert toutes sortes de choses intéressantes à propos des Newman et des Rees. J'ai même découvert les pierres tombales de l'arrière-arrière-grand-père et arrière-arrière-grand-mère Newman et de l'arrière-grand-mère Newman. Le cimetière, qui se trouve à Bristol, est complètement recouvert de vignes, de mûriers et de mousse. Il a été négligé pendant de nombreuses années.

Maintenant il faut retrouver la vie quotidienne. J'ai bien aimé le rassemblement à Joliette. Quel soulagement Marlène a dû ressentir quand tout a été terminé. **Mais quel succès pour elle!"**

(Signé:) Gaby (313)

Suzanne Perron fête ses 25 années de service

par Richard Noury

Le 16 mai 2002, Suzanne Perron, contrôleuse adjointe à la Briquerie St-Laurent, a célébré son 25e anniversaire au service de la compagnie. Il s'agit d'un événement important puisque Suzanne est la première employée à arriver à un tel jalon à la Briquerie St-Laurent.

Le dévouement de Suzanne à la compagnie est légendaire. Aimant le travail, elle a toujours été pleine d'énergie, ne se laissant pas abattre ni par l'échec ni par la maladie. Elle s'est toujours donnée à fond pour assurer le succès de l'entreprise. D'une loyauté exemplaire, Suzanne se consacre à l'entreprise depuis 25 ans et apporte son soutien à ses collègues. Toujours prête à aider les autres dans leur travail, elle souligne toujours leurs accomplissements et les encourage. Son enthousiasme est d'ailleurs contagieux.

En plus de sa charge de travail volumineuse, Suzanne participe très activement à la vie de sa communauté par l'entremise de l'église, de l'école, d'événements sociaux et, tout récemment, du scoutisme.

Merci Suzanne pour ces superbes années que tu nous as consacrées. Nous espérons que tu atteindras d'autres jalons tout aussi significatifs. Nous nous réjouissons à l'idée de fêter tes 30 puis 35 années de service dans notre organisation.

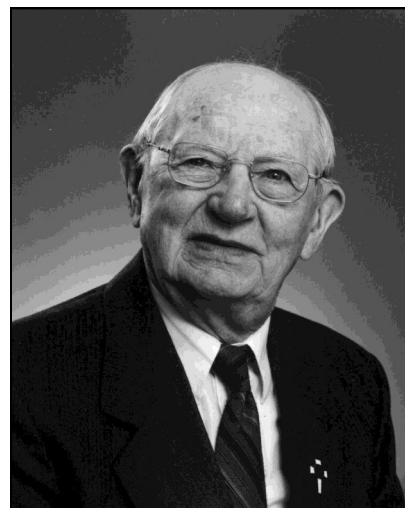


LA NATURE EN PEINTURE

Une des oeuvres
de
Paulette Perron

"Cousin" Romuald Perron (50), membre de la confrérie des Maristes, que nous avons eu l'occasion de rencontrer à plusieurs de nos rassemblements annuels, célèbre cette année 60 ans de vie en communauté.

Sur la photo du Jubilé d'Or de Frère Romuald, nous reconnaissons à sa gauche, son frère M. Joseph - Albert Perron (88) et son épouse, Jeanne. Y figurent aussi: derrière Romuald, son autre frère M. Léopold Perron et sa soeur, Thérèse (325); son autre soeur Marthe (324) 1ère de la première rangée; sa belle-soeur Georgette entre Marthe et Romuald; sa belle-soeur Gertrude St-Pierre-Perron, 2ème de la deuxième rangée, qui a fait l'objet d'un article dans la rubrique Échos des Perron de notre dernier bulletin; le 3ème de cette même rangée, l'homme à la barbe, est Marcellin, neveu de Romuald et Frère de l'Instruction Chrétienne depuis 42 ans; le dernier de cette rangée est le beau-frère de Romuald, M. Claude Guertin (Thérèse), décédé en mai 2001; enfin, de nombreux neveux et nièces de Frère Romuald.



HOMMAGE AU CHER FRÈRE ROMUALD

"C'est un Jeannois de bonne souche, Perron-Gauthier. Il est né près des rives de la tumultueuse Ashuapmuchiouan à Saint-Félicien. Et voilà que ce jeune Nordique prend racine dans le club des Maristes. Il y fait carrière, tout d'abord comme enseignant et maître de salle, puis comme secrétaire, superviseur et bibliothécaire: autant de tâches vouées à l'apostolat de l'éducation.



Jubilé d'Or de Frère Romuald 1992

La seconde carrière de notre confrère Romuald passe par toute une gamme de talents, de services et d'aptitudes. C'est un amant de la nature. Il est amateur de la pêche et de la petite chasse. C'est l'ami des oiseaux. Il cultive les plantes et les fait fleurir. Comme philatéliste, sa collection de timbres fait l'envie de bien des experts.

Signalons encore que Frère Perron a été sacristain et décorateur dans notre importante communauté de Desbiens. Surtout, n'allons pas oublier les capsules purgatives et celles pour les maux de gorge et la toux. Il a été l'héritier direct de son cousin, Frère Thomas Gauthier, dans la fabrication de ces remèdes magiques.

Au moral, nous aimons souligner, chez notre jubilaire octogénaire, le sourire, la jovialité, l'exactitude et le souci des petites choses sans oublier le bon verbe et un beau don de communication.

TOUS NOS HOMMAGES RECONNAISSANTS, FRÈRE ROMUALD, POUR VOTRE JUBILÉ DE DIAMANT! NOUS SOMMES HEUREUX DE PARTAGER VOTRE JOIE."

Vos confrères de la communauté de Château-Richer

In Memoriam

-À son domicile de St-Gilbert, le 22 janvier 2002, est décédé à l'âge de 86 ans, M. *Sévère PERRON*, époux de dame Élisabeth Paquin.

-À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 25 février 2002, est décédé à l'âge de 78 ans, M. *Paul-Henri PERRON*, époux de dame Yvonne Savard. Il demeurait à Charlesbourg.

-Au Centre de santé Cloutier-du-Rivage, le 4 mars 2002, est décédée à l'âge de 70 ans, dame *Doris PERRON*, épouse de feu Léo Duchesne.

-Au Centre d'accueil St-Joseph de Lévis, le 8 mars 2002, est décédé à l'âge de 102 ans, M. *Charles PERRON*, époux de feu dame Alvine Fillion.

-À sa résidence de Lyster, le 21 mars 2002, est décédée à l'âge de 93 ans, dame *Aline PERRON*, épouse de feu Roméo Doddridge.

-À la Maison Ste-Marie-des-Anges de Charlesbourg, le 28 mars 2002, est décédée à l'âge de 94 ans, dame *Ursule Lambert*, épouse de feu *Victor PERRON*.

-À l'hôpital St-Sacrement, Québec, le 6 avril 2002, est décédé à l'âge de 66 ans, M. *Julien Hardy*, époux de feu dame *Martha PERRON*. Il demeurait à Cap-Santé.

-Au Centre Hospitalier de Charlevoix, le 18 avril 2002, est décédée dame *Cécile Larouche*, épouse de M. *André PERRON*.

-À Montréal, le 28 avril 2002, est décédée à l'âge de 72 ans, dame *Yolande Séguin-Perron*.

-Au Centre hospitalier Legardeur de Repentigny, le 16 mai 2002, est décédée à l'âge de 86 ans, dame *Léa Parenteau*, épouse de feu *Jean-Paul PERRON*. Autrefois de St-Simon, elle demeurait à l'Assomption.

-Au Centre d'hébergement de St-Casimir, le 20 mai 2002, est décédé M. *André Bureau*, époux de dame *Jeanne PERRON*. Il demeurait à St-Ubalde.

-À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 23 mai 2002, est décédée à l'âge de 69 ans, dame *Raymonde PERRON*, épouse de M. Roger Têtu.

-Accidentellement, le 24 mai 2002, est décédée à l'âge de 21 ans, Mlle *Aline PERRON*, de Meurville, fille de feu *Jean-Claude PERRON* et de dame *Marilyne BEAUVINEAU-PERRON*. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses frères Fabrice, Julien et Corentin.

-À l'hôpital de St-François d'Assise, le 30 mai 2002, est décédée à l'âge de 85 ans, dame *Simonne PERRON*, épouse de feu Joseph Alphonse Paquin. Elle demeurait à St-Gilbert.

-À Saint-Augustin, le 6 juin 2002, est décédé à l'âge de 77 ans, M. *Jean-Paul PERRON*, époux de dame Jeanne Groleau.

-*Patricia (Pat) Elaine Sundstrom*, of Escanaba, Michigan, passed away 12 June 2002. She was born on September 9, 1944, the daughter of John and Violet (Guindon) Giroux. Patricia's fifth great grandmother was *Marie Louise Geneviève PERRON* who married *François Desnoyers* on October 19, 1761. Pat and her husband, Fred, were the parents of five sons. In 1994, Pat became the director of the Escanaba Family History Center. She was also active in the Delta County Genealogical Society. She received her CGRS certification in 1999.

-À Montréal, le 20 juin 2002, est décédé à l'âge de 58 ans, M. *André PERRON*, fils de M. *Charles PERRON* et de dame Lucienne Richard.

-Au Lac Beauport, le 24 juin 2002, est décédé à l'âge de 59 ans, M. *Gilles Gignac*, fils de feu Lucien Gignac et de feu dame *Germaine PERRON*.

-À l'hôpital Anna-Laberge, le 27 juin 2002, est décédée à l'âge de 76 ans, dame *Alice Maher*, épouse de feu *Philippe PERRON*. Elle demeurait à Saint-Rémi.

-À Delson, le 10 juillet 2002, est décédé à l'âge de 41 ans, M. *Jean PERRON*. Il laisse dans le deuil, sa mère, dame Alice Beaudoin, ses enfants Vanessa et Kim, la mère de ses enfants, dame Nicole Albert, ses frères et soeurs et de nombreux autres parents et amis. Il demeurait en la paroisse St-Mathieu-de-Laprairie.

-*Donald F. EUSTICE*, a Steele County farmer, died July 3, 2002 at Pleasant Manor Nursing Home in Faribault, MN, at the age of 81. He was born July 16, 1921 on the family farm in Alton Township, Waseca County, to John W. and Mary Gertrude (Donelan) Eustice. He served in the US Army in 1942 and 1943. On November 17, 1944, he married *Alice Mae PERRON*, daughter of *Omer and Emma (Remillard) PERRON* at Sacred Heart Catholic Church

in Faribault. Donald F. and Alice Eustice have been members of Corpus Christi Catholic Church at Deerfield since they moved to the area in 1949.

Outre son épouse, Donald F. Eustice laisse dans le deuil, ses enfants: *Ronald* (55) et son épouse Margaret (McAndrews), Robert et son épouse Diane (Caulfield), Donald Jr. et son épouse Kathy (Novak), Marjorie et son époux Michael Root, et de nombreux petits-enfants, neveux et nièces.

-À Montréal, le 24 juillet 2002, est décédé à l'âge de 66 ans, Me *Georges Labrecque*. Il laisse dans le deuil ses enfants, ses frères et soeurs ainsi que la mère de ses enfants, dame *Monique PERRON*.

-À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 31 juillet 2002, est

décédé à l'âge de 59 ans, l'abbé *Claude PERRON*, fils de M. *Léopold PERRON* et de dame *Juliette Fortier* de St-Honoré de Shenley Beauce. Il demeurait à Saint-Jérôme. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Olivette, Murielle, Michel, Lise, Danielle, Raymond, Jacques, leurs conjoints, conjointes ainsi que ses neveux et nièces.

-Au Foyer Saint-Georges, le 3 septembre 2002, est décédé à l'âge de 87 ans, M. *Lucien PERRON*, époux de feu dame Jeannette Champagne, et fils de feu *Honoré PERRON* et de feu dame Mériilda Boissonneault. Il laisse dans le deuil ses enfants Jean-Pierre, Louise, Andrée, Guy, leurs conjoints et conjointes et petits-enfants.

**À toutes les familles éprouvées,
nos plus sincères condoléances!**

RENCONTRE AVEC UNE COUSINE CHAMPENOISE

En juin dernier, Cécile (129) rendait visite à Mme **Marilyne PERRON**, productrice de champagne à Meurville, petit bourg de 200 habitants situé à une heure de Paris. L'exploitation familiale se trouve dans le vignoble de la *Côte des Bar*, dans ce joli village sis entre *Bar sur Aube* et *Bar sur Seine*, sur la route touristique des vins de la *Champagne du Sud*. Le territoire de Meurville «*MINOR VILLA*» fut habité dès l'époque Romaine et a toujours eu une vocation viticole.

Mme Perron tient aussi un B&B (Gîte de France) qui offre tout confort et sérénité. L'*Estauli* est cette belle maison champenoise typique pouvant accueillir 8 personnes. La *Sauleraie* est un terrain de 6000m avec étang, aménagé pour les amoureux de la nature qui se déplacent en camping-car.

Les cousins de Champagne sont toujours heureux d'accueillir leurs cousins Perron du Québec. Alors, pourquoi ne pas vous offrir quelques jours de détente et venir goûter en même temps le savoureux champagne **PERRON-BEAUVERNEAU**?



On nous écrit...

"Je vous apporte ma contribution pour l'année 2002-2003. C'est toujours avec intérêt que je parcours le bulletin. Mes félicitations."

(Signé:) Sr Angèle Perron a.s.v. (308)

"Je veux vous féliciter pour l'Album-Souvenir que vous nous avez fait parvenir pour souligner les 10 ans de l'Association des Perron. Il y a beaucoup de travail là-dedans et on l'apprécie beaucoup. Amitiés."

(Signé:) Suzanne Perron (245)

PERRON FAMILY REUNION 2001 - ESCANABA / PERRONVILLE REGION

On June 16, 2001, about 50 members of the Perron family gathered at the Naga-Waukee Country Park which is located near Milwaukee, Wisconsin. The reunion was hosted by the Harold Perron family. The Perron families gather every second year and the next reunion has been set for June 21, 2003. This is an approximate date and will be confirmed in March 2003.

A brother of Joan (Harold's wife) had recently taken a trip to Belgium and France. Apparently, there are many Perron families in these two countries because he had taken several pictures of Perron establishments he had visited. One such place was a winery in France; The *Rotisserie du Perron* and the *Le Perron*, two restaurants located in Belgium. He also had a picture of a very tall, slender building with a cross on top; this building was called "*The Perron*" and was located in Liège. We were all very interested in seeing these pictures. Cookbooks were also brought

to the reunion. Those were the the work of the Mosezza (Perron) Thomas family.

Lucille Perron (804) has been doing quite a bit of genealogy work and has assembled a lot of information on the different branches of the Perron family tree. She brought the genealogy books she has compiled and those were in constant use throughout the day. During the business meeting, Lucille was elected to be the Recording Secretary/treasurer for this reunion and for future reunions. There were activities for everybody: the holding of an auction of 'white elephant' items donated by family members; hiking along the Nature Trail for the teenagers; and making beaded bracelets for the younger children...

Mike and Sue Buza volunteered to host the 2003 reunion on behalf of the children of Gerald and Donna (Perron) Buza. Looking forward to another day of good fun, food and fellowship; another day of serious visiting, picture exchanging and catching up on family news.

RÉUNION 2001 DES FAMILLES PERRON D'ESCANABA / PERRONVILLE

Environ 50 membres des familles Perron de la région d'Escanaba-Perronville, au Michigan, se réunissaient le 16 juin 2001, au Naga-Waukee Country Park, situé près de Milwaukee, Wisconsin. C'est la famille de Harold Perron qui 'recevait'. Les Perron tiennent une réunion familiale à tous les deux ans, et pour la prochaine, on songe au 21 juin 2003, date tentative qui sera confirmée en mars 2003.

Un frère de Joan (l'épouse de Harold) arrivait d'un voyage en Belgique et en France. Il semble qu'il y a de nombreuses familles Perron dans ces deux pays d'après les photos d'établissements Perron qu'il en a remportées. Il y avait un vignoble Perron en France, et deux restaurants en Belgique: la "*Rôtisserie Perron*" et "*Le Perron*". Il avait aussi la photo d'un édifice très haut et très étroit, surplombé d'une croix. Situé à Liège, cet édifice se nomme "*Le Perron*". Nous avons beaucoup aimé regarder ces photos. On avait aussi apporté des livres de recettes, fruit du tra-

vail de la famille Mosezza (Perron) Thomas.

Lucille Perron (804) passe beaucoup de temps à la recherche et a trouvé de nombreuses informations sur les diverses branches de l'arbre généalogique Perron. Elle avait apporté avec elle ses cahiers de généalogie qui ont capté l'intérêt des participants. Au cours de la séance de travail, Lucille fut élue secrétaire/trésorière pour cette réunion et celles à venir. Il y avait des activités pour tous les âges: un encan d'objets offerts par les familles, une excursion dans les sentiers pour les adolescents, fabrication de bracelets pour les plus jeunes...

Ce sont Mike et Sue Buza qui seront les hôtes de la réunion 2003 au nom des enfants de Gerald et Donna (Perron) Buza. Nous avons tous hâte à ces autres retrouvailles, à partager plaisir, bonne nourriture et fraternité; une autre journée à se voisiner, à échanger des photos de famille et se raconter les dernières nouvelles. (Compte-rendu soumis par Lucy Perron)



HOMMAGE POSTHUME AU FROMAGER ALBERT PERRON

Au dévoilement: le maire, M. Bernard Généreux accompagné de membres de la famille Perron, dont: Christiane, Jean-Marc et Mme Irène Doré Perron (758)

La municipalité de Saint-Prime, au Lac-Saint-Jean, a officiellement nommé l'avenue menant à la fromagerie Albert Perron du nom du président, décédé le 12 juin 2000, à l'âge de 84 ans. D'après le maire, M. Bernard Généreux: « *M. Perron était un ambassadeur unique. Il est normal de souligner officiellement l'apport de cet homme pour avoir positionné notre municipalité au plan national et international. [...] Un tel personnage a valeur de symbole!* »

(Le Quotidien)

**VOUS DÉMÉNAGEZ?
FAITES-NOUS PARVENIR
VOTRE NOUVELLE ADRESSE**

MOVING? PLEASE NOTIFY US

VISITEZ NOTRE SITE WEB

<http://www.oricom.ca/pperron>

AFFILIÉE À



La Capitale
assurances générales

MARLÈNE PERRON, B.A.A., F.R.M., F.I.A.C.
AGENTE EN ASSURANCE DE DOMMAGES

TÉLÉPHONE : (450) 759-1477
1 800 667-8495
TÉLÉCOPIEUR : (450) 759-1733

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

850, BOULEVARD FIRESTONE, BUREAU 115, JOLIETTE (QUÉBEC) J6E 2W5

PENSEZ-Y ! Faites-nous part de vos nouvelles!

PUBLICITÉ

1 page.....100,00 \$ par parution
 ½ page.....50,00 \$ par parution
 ¼ page.....25,00 \$ par parution
 Carte d'affaires.....10,00 \$ par parution
 ou.....30,00 \$ pour 4 parutions

S'adresser à la responsable du Bulletin

BULLETIN ADVERTISING

Full page.....\$100,00 per issue
 ½ page.....\$50,00 per issue
 ¼ page.....\$25,00 per issue
 Business cards.....\$10,00 per issue
 or.....\$30,00 per 4 issues

Please contact the Bulletin editor

Postes Canada
Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication
Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante:
Fédération des familles-souches québécoises inc.
C.P. 6700, Succ. Sillery, Sainte-Foy, Qc Canada G1T 2W2

IMPRIMÉ - PRINTED PAPER SURFACE

DÉPOT LÉGAL ISSN 1188-6005
Bibliothèque Nationale du Canada
Bibliothèque Nationale du Québec

Publié par l'Association des familles Perron d'Amérique inc.
<http://www.oricom.ca/pperron/>
Imprimé par la Fédération des familles-souches québécoises inc.

LA GRANDE RECRUE DE 1653

En 1650, les attaques des Iroquois étaient devenues tellement fréquentes à Ville-Marie que ceux des colons qui avaient échappé à la mort, étaient au désespoir. Selon les écrits de Jeanne Mance: "[...] *tout le monde voulait quitter*".

C'est alors que M. de Maisonneuve décide de retourner en France recruter des hommes pour assurer la survie de Ville-Marie. Jérôme de la Dauversière le seconde et tous deux recrutent 154 hommes. Cependant le jour du départ, 20 juin 1653, ils ne sont pas tous au port de Saint-Nazaire, lieu du rendez-vous. Il en manque plus de quarante. Après 350 lieues de navigation, nous dit l'histoire, le *Saint-Nicolas de Nante*, qui est en mauvais état et prend l'eau, doit retourner au port. Apeurés par cette mauvaise fortune, les recrutés ont plus envie de se sauver que de reprendre la mer. Maisonneuve décide donc "*de les mettre dans une île d'où l'on ne pouvait s'échapper*", raconte Marguerite Bourgeoys qui était à bord. Exactement un mois plus tard, le 20 juillet 1653, le nouveau navire reprend les recrutés et se met en route pour la Nouvelle-France. Marguerite Bourgeoys, qui est accompagnée de trois autres femmes, est chargée d'ouvrir une école pour les enfants des habitants de Ville-Marie. Pendant la traversée, huit des recrutés meurent. Le navire arrive à Québec le 22 septembre. Le voyage avait duré deux longs mois. Quarante-neuf des engagés de la Grande Recrue laisseraient des descendants.

Source: Lacoursière, Jacques: Histoire populaire du Québec, Des origines à 1791; Éd. Septentrion
Le Journal de Montréal, Loisirs, 12 janvier 1986, p. 28-29; textes de Jacques Lacoursière et Hélène-Andrée Bizier
Lacoursière, J.; Bizier, H.-A.: Nos racines, l'histoire vivante des Québécois, Vol. 1, Chapitre 1; Éd. T.L.M. Inc., 1979
Bulletin de la Société historique de Montréal, Vol. 10, No 2, printemps 2002